



PERIODICO REGIONAL INDEPENDIENTE
 TALL. GRAFICOS EL FARO SAUCE (Foto. Gráficos)
 Con corresponsales en Santa Rosa, San Antonio y Toledo. - Circulación departamental y en Montevideo. (Uruguay).
 PORTE PAGO - APARECE LOS SABADOS
 AÑO II N.º 67
 Sauce, diciembre 25 de 1937

Administrador - Gerente responsable: ALBERTO DE HORTA, Cnel. Pedro Peyrán y Constitución - SAUCE - Redactor: MIGUEL MARTINO

Al dar vuelta la última hoja del calendario

Este es nuestro último número del año, así lo dispone el calendario. Una jornada larga de doce meses, en cuyo transcurso los que nos hemos impuesto la obligación de presentar este plato de todos los sábados, creemos haber puesto nuestra mejor buena voluntad en su adecuada condimentación; es claro que a veces se nos habrá ido la mano en la sal, o tal vez en la pimienta, pero en esos casos, habiendo tenido la precaución de acompañarlo con un poco de soda, habrá pasado sin mayores molestias.

Y bien, amigos lectores, ustedes sabrán juzgar nuestra labor, la silenciosa labor del periodista, que el amigo Obelar califica de Maestro del pueblo. Y en realidad, cuantas cosas se aprende y se corrige con la lectura de los periódicos...! Ingrato oficio, algún día pugnaremos para que se establezca una fecha y se levante un monumento que como el del soldado desconocido o ignorado, sirva para honrar al periodista desconocido e ignorado, valientes paladines que han esgrimido la pluma en las duras batallas del periodismo, del pensamiento, sin glorias y sin condecoraciones como recompensa a su valor...

Creemos haber cumplido todos los sábados, sin fallar uno, con la aparición de EL FARO, y así lo haremos... si el destino no dispone otra cosa.—M.

VENCE EL 31

El 31 del mes actual fenece la última prórroga concedida por el Estado para abonar sin ninguna clase de recargos las Contribuciones Inmobiliarias por el año en curso y anteriores, y las Patentes de Giro por el año que rige solamente.

Fué suspendida

La carrera de automóviles que debía correrse mañana en Florida, ha sido suspendida, realizándose proximately en fecha que se indicará.

POR EL CAMINO DEL MAL

No puede dudarse que en el presente siglo si la civilización no hubiese llegado a su verdadero apogeo, hubiera adquirido cuando menos un esplendor no igualado hasta ahora.

Algo análogo sucede con la población del Orbe, con los inventos y descubrimientos.

Mientras eso ocurre, el sentimiento de solidaridad humana parece ir extinguiéndose en el corazón de los pueblos.

Los múltiples intereses y ambiciones juegan un rol preponderante en los futuros destinos de todas las naciones—que sienten cerirse sobre ellas vientos de tragedias—quizá inevitables.

La chispa está encendida; primero en el Africa—luego en la Madre Patria, ahora en el lejano Oriente también.

Se firman pactos antibélicos; se realizan conferencias de paz. Los tesoros exhaustos de las grandes potencias sufren cada año con mayor intensidad la carga impositiva que le impone la desenfrenada carrera armamentista, que precederá a la hecatombe de mas fatales consecuencias que todas las que se registran hasta hoy, en la historia del Universo.

Se pregoniza la paz y se incita a los pueblos a las contiendas armadas—a los que no tardará en llegarse—a pesar de todos los optimismos que puedan abrigarse.

Se desafían las democracias, haciendo escarnio de ellas. Y los pueblos oprimidos por las privaciones y la miseria, aman la libertad y la paz como a su propia patria.

Los dictadores prepotentes, cuyas ambiciones insaciables serán la causa de grandes males que sobrevendrán—advierten sombras por todos lados—sin comprender que éstas las llevan en su propia conciencia.

Legiones fantásticas de obreros desocupados diseminados por todo el Mundo constituyen una gran interrogante para el porvenir; pero de ellos nadie se acuerda; nadie se preocupa. Si algún día se rebelan existe la fuerza para ahogar su voz de libertad y de justicia!

Se predica el Bien con fines visiblemente interesados, sin realizarlo jamás.

Existen aún viejos prejuicios y convicciones absurdas que cuestan a la humanidad ingentes sacrificios.

El vicio adquiere caracteres alarmantes sin que se dicten leyes eficaces para reprimirlo.

La verdad y la democracia pasan a ser letra muerta cada vez que los intereses y conveniencias lo requieren.

Opinamos nosotros que tanta farsa será precedida de grandes tempestades—para mal o para salvación de la humanidad.

Que está cercano el día en que todos los pueblos tengan plena conciencia de sus actos, de sus deberes y de su responsabilidad ante las futuras generaciones.

Entonces ya nadie podrá llamarse a engaño y luego la timidez y la debilidad se trocarán en valor y decisión.

Y decimos para mal o para salvación de la humanidad—porque una vez rebasados todos los límites de la prudencia y de la tolerancia—los pueblos mártires han de rebelarse un día y entonces para los grandes males se necesitarán remedios heroicos.

Será preciso arrojar para siempre de sus falsos pedestales a todos los ídolos empujados en incitar a los pueblos a las dolorosas contiendas que hacen peligrar desde luego la estabilidad material y moral de la humanidad.

¡Ya no habrán verdugos; no existirán esclavos!...

Habrá llegado pues, el magnífico despertar de la conciencia de los pueblos libres, que sabrán regir con equidad y con justicia sus propios destinos.—E. M. V.

LOS VALORES QUE CAMBIAN DE EJERCICIO

Para el año 1938 se utilizarán las mismas estampillas y timbres que actualmente están en uso, en mérito a no cambiar de ejercicio.

Los sellados cambian de ejercicio y por tal motivo se ad-

vierte al público, que los del presente año solamente tienen valor hasta el 31 del mes en curso y que el 1.º de enero próximo se pondrán en venta los de 1938,—otorgándose un plazo que regirá del día 1.º al 20 inclusive, del mismo mes de enero, para que aquellos que poseyesen sellados de 1937, puedan cambiarlos por los de 1938.

En febrero se realizará una gran prueba automovilística en esta localidad

Se correrá en circuito y será exclusivamente para coches Ford, modelo T

Entusiastas cultores del automovilismo en nuestro medio, tienen proyectado realizar para los primeros días de febrero entrante una interesante competencia con intervención exclusiva de coches Ford a fricción, en la que podrán participar todos los volantes de la República, que lo deseen.

Sabemos que los gestores de esta iniciativa son personas capaces, por sus conocimientos en esta materia, de imprimir una buena organización a esta carrera, lo que es garantía para que gran número de competidores selean su inscripción, en la seguridad de que si no les fallan «sus máquinas», podrán demostrar sus condiciones de pilotos.

En oportunidad daremos mas detalles relacionados con este circuito, que a su solo anuncio ha logrado despertar gran expectativa.

La edición especial

La gran cantidad de trabajos llegados ultimamente a nuestro taller impresor, nos impide la preparación del número especial que con motivo del 1.º de año habíamos prometido. Solamente se insertarán en él, los avisos espontaneamente enviados.

Nuestros favorecedores sabrán perdonar.

El periódico

Especial para EL FARO.

Donde quiera que haya un periódico habrá siempre una luz encendida que alumbrará las tinieblas del pueblo como un faro formidable. Un periódico es Maestro, Guía y Oriente de la masa y un centinela alerta de su más preciado acervo. El periodista no come, no descansa ni duerme pero vigila atentamente los intereses del pueblo en todos los órdenes de su vida. Y el periódico lucha por el bienestar colectivo y cuida de su libertad y de los Derechos con una dedicación sencillamente extraordinaria, como no lo haría por los propios intereses. Por eso es que donde quiera que haya un periódico, por más humilde que sea, habrá siempre un foco de luz iluminando al pueblo y un centinela que con gran atención vigilará sus intereses. Esto debe saberlo la gente para que aprenda de una vez por todas, a saber lo que en realidad vale un periódico.—MAURICIO G. OBELAR.

U. de T. del U.

Horario de VERANO 1937-38

A regir del día 1^{RO} NOVIEMBRE hasta nuevo aviso

SALIDAS

PARA	Montevideo	SAUCE	Villanueva	Santa Rosa	San Bautista	Castellanos	San Ramón	CHAMIZO
San Ramón y Villanueva	5.40	6.45	7.05	7.15	7.30	7.45	8.—	—
Chamizo	7.30	8.35	—	9.—	9.15	9.30	9.45	10.—
Santa Rosa y Villanueva	9.—	10.05	10.25	10.30	—	—	—	—
San Ramón	10.10	11.15	—	11.45	12.—	12.15	12.30	—
Sauce	11.25	12.30	—	—	—	—	—	—
Chamizo	12.10	13.15	—	13.45	14.—	14.15	14.30	14.45
Chamizo	14.25	15.30	—	16.—	16.15	16.30	16.45	17.—
San Ramón	15.45	16.50	—	17.20	17.35	17.50	18.05	—
Chamizo	16.45	17.50	—	18.20	18.35	18.50	19.05	19.20
Sauce - Villa Nueva	17.15	18.20	18.40	—	—	—	—	—
Santa Rosa	17.40	18.45	—	19.15	—	—	—	—
San Ramón	18.—	19.05	—	19.30	19.45	20.—	20.15	—
San Ramón	19.—	20.—	—	20.30	20.45	21.—	21.15	—
Sauce	20.30	21.30	—	—	—	—	—	—
San Ramón (Lunes)	1.15	2.10	—	2.30	2.45	—	3.10	—

REGRESOS

CHAMIZO	San Ramón	Castellanos	San Bautista	Santa Rosa	Villanueva	SAUCE	Montevideo	DE
—	—	—	—	6.30	—	6.—	7.—	Sauce
—	—	—	—	6.45	—	7.—	8.—	Santa Rosa
—	6.—	6.15	6.30	6.45	—	7.15	8.15	San Ramón
6.54	7.—	7.20	7.35	7.55	8.10	8.25	9.25	Chamizo
—	—	—	—	—	—	9.20	10.20	Sauce
—	9.—	9.15	9.30	9.45	—	10.15	11.15	San Ramón
—	10.—	10.15	10.30	10.45	11.—	11.20	12.20	San Ramón - Villanueva
—	—	—	—	—	—	12.40	13.40	Sauce
11.15	11.30	11.45	12.05	12.25	—	13.—	14.—	Chamizo
—	—	—	—	13.40	—	14.10	15.10	Santa Rosa
—	13.55	14.10	14.25	14.40	—	15.10	16.10	San Ramón
—	15.30	15.45	16.—	16.15	—	16.45	17.45	San Ramón
16.15	16.30	16.45	17.—	17.20	—	17.50	18.50	Chamizo
18.05	18.20	18.35	18.45	19.—	19.05	19.30	20.30	Chamizo
Domingos	19.—	—	19.30	19.45	—	20.15	21.15	San Ramón (Domingos)

SE LES RUEGA A LOS SRES. PASAJEROS QUE TODA QUEJA DEL SERVICIO O DEL PERSONAL, LA FORMULEN DIRECTAMENTE A LAS OFICINAS DE ESTA "UNION", EN EL SAUCE.

La Comisión de Tráfico.

En Montevideo:

Agencia Pérez
Río Negro, 1671

Sauce, octubre de 1937.

ESTE HORARIO ANULA LOS ANTERIORES

DE SANTA ROSA

El examen de la Escuela Rural N.º 64 de la Paloma

El 4 del corriente se realizó el examen de la Escuela Rural N.º 64 que funciona en La Paloma, bajo la acertada dirección de la joven e inteligente educacionista Srta. Catita Rossi Vinet.

Conocíamos desde hace años esta Escuela, a cuyo frente tuvo siempre maestras meritorias y abnegadas, consagradas con amor y dedicación a la noble misión de la causa escolar, pero podemos afirmar que en la actualidad hay al frente de este centro de enseñanza una maestra joven y trabajadora, la que, en el poco tiempo que viene ocupando ese puesto, ha sabido demostrar su consagración al trabajo, captándose las simpatías del vecindario de aquella zona que siente por ella verdadera estimación.

La Comisión examinadora presidida por el Subinspector Sr. Amestoy, e integrada con maestras de Escuelas vecinas, examinó detenidamente al alumnado.

Dicha Comisión constató con agrado la destacada labor realizada por la señorita Directora, que pusieron de manifiesto los niños en las pruebas a que fueron sometidos.

Al terminar el examen el Sr. Amestoy pronunció un breve pero elocuente discurso en el que puso de manifiesto en forma meritoria para la señorita directora, la labor realizada felicitando a ésta y a los niños por el éxito del examen.

Luego realizó un pequeño festival, en el que después del Himno Nacional los niños interpretaron el Coro de «Las Espigadoras» y bailaron una Gavota.

Estos números estuvieron bajo la dirección de la profesora Srta. Kytty Somellera del Güercio acompañando al piano, y justo es reconocerlo, fueron interpretados por los niños con suma corrección, máxime teniendo en cuenta que son niños de una Escuela Rural, lo que hace más meritoria la labor artística de la Señorita de Somellera.

CINEMATOGRAFICAS

La noche del domingo último en que se exhibió la película «Lo que le pasó a Reynoso», el biógrafo del Social Club estuvo en una de sus mejores noches cinescas. Un lleno completo.

Prestigiaron esta función con su presencia, la mayoría de nuestras principales familias.

VIAJEROS

Después de haber estado internada en un Sanatorio de Montevideo durante varios días, se encuentra de nuevo entre los suyos la joven Sra. Graciela M. de Gentilini, con su pequeño bebé.

CLAVEL DEL AIRE.

María Luisa Belen de Ravelo

Ha producido hondo pesar en esta población el deceso de la estimada señora María Luisa Belen de Ravelo, que desaparece cuando mucho se podía esperar todavía de ella, dada las cualidades que la adornaban. La Parca inexorable troncha así una vida ejemplar, dejando en los suyos un vacío difícil de llenar.

A MARÍA LUISA

Junto a los cipreses

Tu amante esposo y tus amados hijos te miran ya en el recuerdo del tiempo que fué. Flores en tu tumba y llanto en sus ojos.

Rictus de amargura en el rostro fuerte de tu compañero.

Sensación de vacío en tus retoños bien amados que no saben por qué su mamita con ellos no está.

Huyó la felicidad de tu hogar. Oraciones por tí y por ellos.

Santa Rosa, diciembre 16 de 1937.

X. X.

NOCHE BUENA

¡Noche buena! ¡Noche buena!
¿Por qué te has de penchar?
Tu partida nos da pena...
¡Tardas tanto en llegar!

Mira en torno, cuantas risas,
Cuantos cantos de ilusión,
Que, juguetona la brisa
Lleva lejos, con amor!

Y entre todas las estrellas
Que reinan en el azul,
Como brilla más serena
¡La que tiene mejor luz!

Guía a reyes y pastores
Que allá a lo lejos se ven,
Llevando dádiva y flores
Al que ha nacido en Belén.

Noche buena, de alegrías,
¡Oh sublime tradición!
En tí, todo es poesía,
Todo en tí, inspiración.

Y en mi canto, Noche buena
Te pido con emoción:
¡La paz que en tu ambiente reina
Perdure en mi corazón!

AMALIA BERRONDO

Santa Rosa, diciembre 24 de 1937.

EN SANTA ROSA

Si usted desea hacer trabajos de imprenta, vea a nuestro agente en Santa Rosa, Sr. Julio Méndez.

LIBERTAD

Para EL FARO, fraternalmente.

Nuestra obra, obra de libertad debe ser. Es preciso que nuestros esfuerzos los dediquemos a la siembra de idealismos libertarios. No perdamos el tiempo en inútiles discusiones y pongamos, si, la fecunda simiente de la libertad en el alma del pueblo. Hagamos de manera que el individuo ejerza su libertad ampliamente sin retaceos de ninguna naturaleza. Pero es necesario que eduquemos a ese individuo en el culto sublime de la libertad. La palabra y el periódico cumplen gran parte de su obra pero es menester que ambos hallen eco en el alma popular para que se pueda recoger la cosecha. Sacar a la multitud del circo y llevarlo al campo y a los bosques en contacto con la naturaleza, es tarea que deben cumplir los esforzados paladines de la libertad. El aire, el agua, la luz, los árboles y las bellezas naturales ponen en la mente y el corazón de los individuos el espíritu de la libertad.—MAURICIO G. OBELAR.

"LA PROPAGANDA RURAL"

El número de Diciembre

Cierra el año 1937 esta popular y difundida revista con un hermoso ejemplar de cien páginas, en cuya carátula luce una vista en colores de la estancia El Retiro, del Sr. Santiago E. Berdaberry, criador de valiosos ovinos Karakul. Su material de lectura, variado e interesante, ofrece temas de gran importancia para el hombre de campo, destacando de

entre ellos El Fomento del Cultivo del Olivo; Perspectivas de la cosecha; ¿Que es el peso específico de los cereales?; Exposición Ganadera de Artigas; Procedimiento para embolsar frutas; Como ejecutar una correcta incubación de pollos; La poda de los manzanos; El concurso de ganados gordos; Páginas literarias, médicas, para el hogar y los niños.

Agradecemos el envío del consecuente colega, que con una regularidad ejemplar ha visitado mensualmente nuestra mesa de redacción.

CAFE "ROMERO"

de JOSÉ ROMERO

Restaurant a la Carte y servicio de
Confitería atendido por su propio dueño

Frente a la Avenida Artigas

Teófilo La Uruguaya, 36.

SAUCE

A TU SONRISA

PARA M. I. P.

Colaboración.

Peregrino por las sendas de los ritmos inmortales, persiguiendo en forma y numen la divina perfección, ya mis versos no tenían inflexiones musicales, y los Dioses me negaban su celeste inspiración.

La inexhausta lozanía de mi acento tan sonoro se perdía en la amargura de saberme abandonado de saberme para siempre de la dicha desterrado, sollozando en las arenas de lejanas playas de oro.

Pero un día tu naciste como flor en mi camino, y el absurdo, el incansable, anhelante peregrino se inclinó para embriagarse en tu limpia emoción.

Ahora canta con las voces juveniles de su gloria y es emblema de su escudo que lo lleva a la victoria tu sonrisa soñadora que dibuja un corazón.

D. D. V.

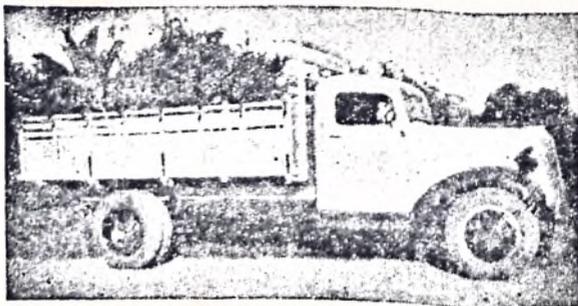
PINTURAS
DUCCO

TALLER URUGUAY

SOLDADURA
AUTÓGENA

DE

José R. Silva



Este taller se ha especializado en la construcción de carrocerías y cabinas de todas clases, contando con una instalación completa de maquinaria eléctrica moderna y personal competente.

Además atiende cualquier trabajo concerniente a los
ramos de Herrería y Carpintería

SAUCE

Se impone una Ley humana sobre el enfermo sin esperanzas

— III —

Si se quiere dar exacta cuenta cual fuera nuestra afligente e inquietante preocupación ante la probable desaparición de un familiar querido, que desengañado de la ineficaz acción de la ciencia clama de una madre, de un padre y de todo lo que más quiere el remedio que posea la virtud de calmar sus crueles momentos de desesperación, y que saben no está en sus manos; recién, y a medida que se sienten esos efectos como quien dice en carne propia, es cuando es posible apreciar trances tan dolorosos en toda su magnitud.

Por otra parte, es inverosímil la especie tan generalizada de que todo enfermo grave confíe en la esperanza de recuperar la salud perdida por la intervención del médico que le asiste, cuando ante el juicio de todo enfermo discreto agobiado por persistentes y continuas dolencias, los hechos han puesto siempre de manifiesto y con harta evidencia lo contrario, aún tal vez en casos de una posible reacción.

Además también, oportunamente enumeraremos algunos hechos y antecedentes de cierta notoriedad, que imponen las circunstancias naturales hasta hoy; de cuya existencia no hay por qué dudar, en tan manifiesta contradicción con el proceder lícito humano, que nos ofrece bien poco favor como Nación culta y civilizada, concepto sobre el que no trepidamos hacer un excesivo alarde muchas veces.

Si con tiempo no se nos sustituye convenientemente en esta ingrata y dolorosa campaña, aún con sumo pesar, nos veremos en el caso de robustecerla con abundancia de argumentos más o menos verídicos, que han de ruborizar de asombro al más indiferente y al menos preocupado por el dolor del enfermo que desespera sin remedio ni consuelo!

En estos casos, si no conforma ni remedia el poder de la ciencia de conciencia, que es el

del hombre; menos lo puede el de esa providencia divina imaginaria que con tan excesivo fervor se venera muchas veces, cuando se está en plena salud y el que sufre es un extraño; a la cual, por más creyente que sea también se pierde la fé, que es «la virtud con que creemos lo que no vemos», ni la que jamás indicio alguno justificara su existencia en forma indubitable.

Preceden hechos relacionados con el tema promovido, que en su oportunidad convivieran de asombro al país por su trascendencia, y fueran objeto de la más viva protesta por la sociedad bien intencionada; que a medida que transcurre el tiempo desvanece aquella mala impresión pero que nunca falta alguien que lo recuerde con afligente amargura, sin que direc-

ta ni indirectamente le afectara en lo mínimo.

Esa disposición penal—o como proceda o quiera llamarse—sobre HOMICIDIO POR PIEDAD, dice mucho en favor de nuestra humanitaria campaña, y plantea una SIGNIFICATIVA INTERROGANTE, que alguien estaría en el ineludible deber de responder satisfactoriamente.

Es lo más probable, aguardar la llamada a cambio de esa respuesta.

Créase la ley que lo sustituya, y habremos alcanzado cristalizar una de las conquistas más bienhechora.

Esa es la ley humana por qué bregamos, y a la que no solo debiera abocarse con todo ahinco, nuestro Parlamento Nacional, sino toda la sociedad culta y bien pensadora que actúa en nuestro ambiente.

NOLLARIVI.

Continuará.

Recibos de alquiler en libretas de 50, se venden a 0.25 en esta imprenta.

Guía Profesional

Dr. Pedro Repetto

Médico - cirujano

SAUCE

Dr. Miguel Civitate

Médico - cirujano

SAUCE

Dr. L. Daniel Vidart

Cirujano - dentista

SAUCE

Esferina Elizaga de Giacusa

Partera

SAUCE

C. Alberto Vanini

ARQUITECTO

Miguelete 1458

Teléfono 46945

Escritanía Pública

- DE -

Manuel Casaravilla y

Carmelo R. Gonzalez

SAUCE

Siluetas de EL DUENDE

BEBA BOETTO

Rubiecita gentil y encantadora
Soñadora y romántica
Inteligente culta y estudiosa
¡Promesa y esperanza!

Puso Dios en el rostro de esta niña
Angelical belleza
Y suavidad de nardo en sus mejillas
Delicadas y tersas

En sus ojos, pupilas tentadoras
Que irradian luz Fébea,
Verdes color del mar, como sus aguas
movedizas e inquietas.

En su mirada dulce y expresiva,
traviesa y juguetona,
La virtud de un imán cuando sus párpados
entorna soñadora!

En su boca, que es flor bella y fragante
la risa cristalina
Y la palabra suave que entenece
que atrae y acaricia!

Armonía en las líneas de su cuerpo
primorosas y esbeltas,
Y en su andar juvenil hay elegancia
de rítmica cadencia!

EL DUENDE

Santa Rosa de 1937.

JUAN PABLO LAVAGNINI

FELIPE ALBERTO CASAO

— ESCRIBANOS —

SUCESIONES - VENIAS - PARTICIONES

Préstamos Hipotecarios cualquier cantidad. Vendemos campos para agricultura - Solares en el Sauce

Consúltenos personalmente o por carta.

Teléf. 81306 y 45576. - Rincón 436

MONTEVIDEO

EN SANTA ROSA

Si usted desea hacer trabajos de imprenta, vea a nuestro agente en Santa Rosa, Sr. Julio Méndez.

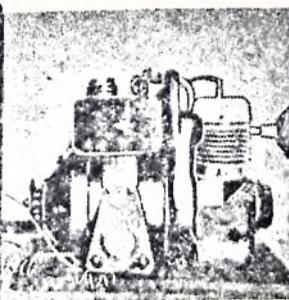
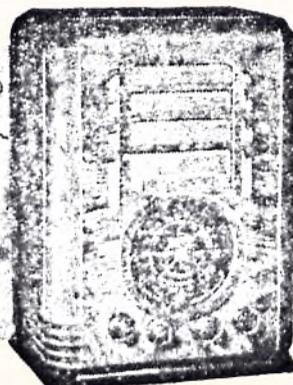
Suscripción mensual a EL FARO \$ 0.25

Radios

Onda corta y larga para Ciudad y Campaña

MODELOS 1938

MARCA WINTZ



Taller de precisión

LÁMPARAS Y REPUESTOS PARA TODA MARCA

PRECIOS BAJÍSIMOS

Consulte, no nos molestará

Justo J. Briano

SAUCE Dpto Canelones

Relojes
Alhajas
Platería
Brillantes
Talleres
DE — — —
Relojería

JOYERIA DEL PLATA

— DE —

COLUCCI y CRISTOBAL

Una casa de confianza
para sus compras



RIO NEGRO, 1672
A 50 metros de la Estación
del Ferro Carril Central
Teléf. Autom. 8 41 49 MONTEVIDEO

Radios
Bazar
Diseos
Vierrolas
Fábrica
de
Alhajas

Al comprar su regalo para
las próximas fiestas

Recuerde que esta Casa le ofrece un
variado surtido de artículos
de buen gusto a
bajo precio

Colucci y Cristóbal

Rio Negro, 1672

Montevideo

FOOT - BALL

La visita de los veteranos peñarolenses

Extraordinario público se dió cita en el field del Albion el pasado domingo, con motivo de la anunciada visita del glorioso team de veteranos del Club A. Peñarol de Montevideo.

A temprana hora hicieron el match preliminar el Toledo Junior y la reserva del Club Albion, en el que luego de interesantes jugadas de ambos equipos, finalizó la brega, con una división de honores.

Luego hicieron su aparición en el field los teams, quienes se alistaron así:

PEÑAROL: Barrios, Nogués y Boccardo; Diaz, Mauthone e Izquierdo; Paola, Carbone, Terevinto, Arremond y Mauthone.

ALBION: Soria, Castiglioni y Martínez; Alvarez, Degregorio y Pérez; Esteche, Tejera, Benítez, Rodríguez y Novas.

No creyó el público asistente, al conocer la constitución del equipo de veteranos en el que se alistaron prestigiosas figuras, no solo veteranos, sino también jugadores que alternan en la división privilegiada, que nuestro equipo brindase seria resistencia, como lo hizo, luchando en el transcurso de la brega de igual a igual con tan capacitados futboleros.

Se inició el partido en medio de una intensa expectativa del público, en el que ponía brillante colorido las bellas saucenses, que se volcaron en nuestro field, ofreciendo a los que tuvimos el placer de asistir a tan interesante cotejo, un maravilloso espectáculo pocas veces visto en nuestra Villa.

El primero en ponerse en ganancia fué el equipo local, por intermedio de Novas, tanto que fué calurosamente festejado por la concurrencia. Ante tan serio aviso, los peñarolenses redoblaron sus esfuerzos, lo que trajo en consecuencia que mediante

hábil combinaciones se acercasen al arco defendido por Soria, venciendo en una oportunidad Mauthone. Después en repetidas ocasiones, nuestro arquero consiguió neutralizar en gran forma, remates de los delanteros visitantes, finalizando el primer «time» empatado en un goal por bando.

Luego del descanso reglamentario, se inició el segundo tiempo.

La defensa del Albion, en uno de sus grandes días, realizó una labor excepcional, quitando y apoyando a sus delanteros en forma impecable.

En este «time» lograron ponerse en ganancia los veteranos por intermedio de Paola, tanto que más tarde serviría para acreditar la victoria de tan simpáticos visitantes.—FEBOO.

La fiesta del domingo

Gratos recuerdos

Los que tenemos en el alma fibra peñarolense, esperábamos ansiosos poder estrechar la diestra de esos cracks que traen un bagaje de glorias sobre sus hombros, los que en nuestra niñez nos dieran emociones a grand, no solo con la rayada sino también luciendo la celeste camiseta.

Y llegaron. Venían como delegados de los veteranos los señores Pedro Penino, Pablo Teverinto y Coquito Suárez Peña y en representación de la «Brigada de Hierro» los Sres. Humberto y Saverio Dorsa, León V. Angulo, Víctorio Vila y Pedro Tuana.

De los jugadores, había un viejo conocido de los saucenses: Paola, mucho más gordo que en 1926, cuando «enganchado» en el Toledo Chico en-

CONSUMA VINOS

“GALLO”
QUE ELABORA SAETTONE
BODEGA
VILLA NUEVA SAUCE

«Un vaso de vino GALLO en cada comida, alcanza para recuperar las fuerzas perdidas en un día de trabajo».

frentaba al viejo Artigas, siendo un veterano del fútbol, aunque todavía joven.

Jugando en ésta contra el Artigas, un periódico del mismo nombre que aparecía «quién en aquellos tiempos decía: «El goal del Toledo fué hecho a raíz de un corner espléndidamente ejecutado, mediante un cabezazo magistral de Paola, que anuló totalmente la acción de Mainardi».

Y al igual que aquel día el domingo le sacó a los albionistas el honor de un empate.

Algo llamó la atención de todos, y fué Coquito, figura popular por excelencia y de gran arraigo en la masa peñarolense, jefe de hinchas, temido por sus adversarios cuando con la «barra» alienta a los favoritos.

Alguien por acá talvez le recuerde; fué él uno de aquellos heroicos que inició con un auto Columbia viajes entre Sauce y Montevideo; si lo recordare bastante, «garroneábamos» con mi vecino.

Después Terevinto y Arremond, figuras venerables del fútbol Uruguayo, cuyo recuerdo imperecedero perdurará eternamente en nuestros corazones.

Había una apuesta figura, y era el gran muchacho Barrios, de San Carlos, que en 2 años y medio ha logrado escalar una envidiable posición, ser suplente de Ballestreros, y es opinión de la mayoría que será el titular en 1938.

Como la llegada fué dema-

siado tarde, no se cumplió todo el programa trazado, solamente se hizo una fugaz visita a la sede del Albion Club, donde Coquito se recitó una bella poesía, pasándose de inmediato a la costa del arroyo, donde los visitantes demostraron que son buenos criollos, haciendo los honores a un sabroso asado idem.

Luego del match se les obsequió con un bien servido Lunch, que Coquito, con frases galanas, agradeció brindándose por la prosperidad de Peñarol y Albion, contestando Nelson Castiglioni elogiando el gesto de los veteranos de salir al Interior a jugar con Clubs modestos.

Ya en el Salón donde se realizaba el baile en honor de la delegación, el joven Daniel Vidart recitó una poesía de su cosecha, dándole la bienvenida y Coquito volvió hacer uso de la palabra exaltando la belleza de nuestras mujeres allí presentes y volviendo a deleitarnos recitando otras poesías, con esa exquisita manera que él tiene para hacerlo, premiándolo la concurrencia con calurosos aplausos.

Antes de retirarse, los dos agradecieron todos los agasajos de que habían sido objeto, quedando en que estas visitas se repetirán en oportunidad.

Peñarol dejó por intermedio de sus delegados y jugadores, bien sentados los prestigios de que ya goza, porque la caballerosidad de todos ellos ha hecho que se conquistaran las simpatías de todos.

KANTER

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

La Directiva del Club Albion comenta la nota que le enviara el Club Sportivo Artigas.

La C. Directiva del Albion Club, con una visibilidad perfecta sobre el futuro del deporte local, solicitó del S. Artigas el concurso de jugadores y field para hacer con motivo de la venida del Club Peñarol de Montevideo una fiesta de carácter deportivo-social, que adquiriese el mayor brillo posible.

Esta claudicación, que ofreció al Artigas la única puerta que conduce de un ideal roto a un ideal sano, plétórico de promesas, en el futuro, halló en el seno de esa institución, una acogida desfavorable, y fué re-

PANADERIA "ARTIGAS"

ESPECIALIDAD EN PAN DE SANDWICHES E INTEGRAL. BIZCOCHOS Y GALLETAS DE TODAS CLASES. PAN RALLADO.

REPARTO A DOMICILIO

ENRIQUE INTROINI

SAUCE
(Opto. de Canelones)

chazada con infantiles excusas, inspiradas en pasiones absurdas, que lejos de fomentar nuestro deporte, contribuyen a enfermarlo. Esta iniciativa sensata, noble, leal y desinteresada, fruto de un largo análisis, debió ser el primer peñaño de una escala que llevase hacia un nuevo derrotero al deporte local, una senda, donde, extirpada toda la maleza, marcharíamos con la frente bien alta, seguros de sí mismos, pues todos nuestros sentimientos convergerían sobre un solo punto: la conquista de nuevas glorias que ciñesen la frente de todos los que pertenecemos a nuestro querido Saucedo, en el que el triunfo de uno debe ser el de todos y no como hasta hoy, que lo que para unos es satisfacción, para los otros es amargura.

Comprender, perdonar y amar: he aquí tres palabras poderosas que deben regir todos los actos de nuestra vida, tres palabras que deben grabarse con caracteres bien rotundos en el corazón de todos los seres, para no caer en la vergüenza que significan el odio, el rencor y la venganza.

Todos cometemos errores, nadie es infalible, por ley humana; y debemos comprenderlo todo para perdonarlo todo.

LA C. D. ALBION CLUB

Nuevo triunfo del Artigas

Por cinco tantos contra uno venció el Artigas el pasado domingo al conjunto del Club Yatav de la capital.

Desde los primeros minutos el equipo local se sintió como la fuerza mas capacitada del campo, realizando una labor mas armónica y positiva que la de su rival, el que a pesar de su tenaz resistencia, tuvo

que ceder posiciones cayendo finalmente vencido por abultado score.

El resultado fué pues lógico ya que los vencedores realizaron nuevamente una bonita exhibición de juego, que agradó a los espectadores.

Para mañana habrá un match de gran interés, ya que el team que enfrentará al Artigas, cuyo nombre no recordamos en este momento, será constituido en su mayor parte por jugadores del primer elenco del Club River Plate, donde milita el artiguista Sande.

Por éstos detalles y además por tratarse de que será uno de los últimos partidos de la presente temporada, no dudamos del interés y de la expectativa que el encuentro despertará en los aficionados de ésta localidad.—ESPINACA.

Calera "Toledo"
CALERA Y DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAÍS.
— DE —
Inocencio V. Garin
ESTACION TOLEDO

LA CONFIANZA
— Sastrería, Tienda y Mercería —
de ELIAS MIGUEL
— PRECIOS BAJÍSIMOS —
— SAUCE (Dpto. Canelones) —

SENDEROS DEL CORAZÓN

Sección a cargo de LIRIO AZUL.

Todos, hombres y mujeres, pueden consultar sus penas, anhelos, contrariedades sentimentales y complicaciones de la vida, y por riguroso turno se les dará a conocer la receta brevísima, clara y eficaz para su solución rápida y favorable. Las consultas deben venir firmadas con seudónimo y dirigidas así: «Senderos del Corazón», Redacción de EL FARO, Saucedo (Canelones).

Sauce Juniors (2) Aurora (1)

El novel cuadro Saucedense inició su campaña el pasado domingo, obteniendo una merecida victoria sobre un calificado rival.

Los goles de los locales fueron marcados por Hernández y Castillo.

Sauce Junior formó así: Minetti; Deleon e Izquierdo; Loza Hernández y Presa; Camejo, Rodríguez, Castilla, Peirán y Furest.—SOL RADIANTE.

Varias

El match Veteranos v. Albion fué dirigido por el Juez Sr. Vicente Larrainzar, quien tuvo una brillante actuación.

—En la carrera ciclística organizada por Albion Club resultó vencedor el joven Víctor Garin, de Toledo, y en segundo puesto Julio González.

—Sauce Junior se enfrentará mañana al Club menores de Central.

JULITA.—En concreto: debes conseguir por todos los medios sustraerlo a la nefasta influencia de esa mujer y de sus consecuencias, traducidas en el tren de vida en que se halla tu novio. Atraelo a tu lado en la forma que lo creas más conveniente, y entonces le retendrás para siempre. Serás feliz, amiga mía.

TULA.—Puedes casarte con el rico, si lo prefieres por su dinero, pero no lo hagas; le pertenecerías materialmente, porque allá en el fondo de tu corazón estaría siempre el recuerdo del muchachito pobre y llorarías siempre tu cobardía. Piénsalo mucho y recuerda este consejo.

LUCHA.—Todos los seres anhelan el cariño que describes, ese es el sueño que ilumina nuestra adolescencia, pero luego cuando contemplamos más de cerca la realidad de la vida, cuando sobre nuestra alma se van acumulando las cenizas de los desengaños, de los sufrimientos, nuestras exigencias disminuyen, no idealizamos más nuestros sentires, los aceptamos como llegan. Acepta a tu novio con esos pequeños defectos que hoy tu sensibilidad, más que tu cariño, ve gigantesco.

Del Circo "Apolo"

A quienes se han interesado en diversas oportunidades, preguntándome por la marcha del Circo "Apolo" de mi propiedad— que tuvo su iniciación en esta localidad, debo agradecerles esas atenciones y manifestarles de paso que el Circo se encontraba últimamente en la ciudad de Canelones, donde dió su función de despedida el domingo pasado.

Habiendo cambiado totalmente su compañía, cuenta actualmente con un conjunto de artistas bastante bueno y dispuesto siempre a seguir adelante en la azorosa vida circense.—MIGUEL MARTINO.

TALLERES GRAFICOS

— — "EL FARO" — —

CALLES CONSTITUCION Y CORNEL PEDRO PEYRAN SAUCE

IMPRESIONES EN GENERAL

CARTELES - FACTURAS DE COMERCIO - TALONARIOS - PARTICIPACIONES DE ENLACE - INVITACIONES PARA FUNERAL - RECORDATORIAS - TARJETAS DE VISITA - ETIQUETAS PARA BODEGUEROS - ETC. ETC.

AGENTE EN SANTA ROSA: JULIO MENDEZ - EN SAN ANTONIO: CARLOS SOCA

CARNET SOCIAL

EL CLUB «19 DE JUNIO» DESPEJIRA DIGNAMENTE AL AÑO 1937

Como despedida al año que termina, la Comisión de este Centro ha resuelto ofrecer un magnífico baile, obsequiándose a los concurrentes con regalos adecuados para el feliz recibimiento del año 38.

Será sin duda la noche del 31 un fiel exponente de sociabilidad y alegría, donde se dará cita toda nuestra sociedad.

Se nos comunica que amenizará esta fiesta una orquesta de seis excelentes ejecutantes.

CUMPLEAÑOS

La Sra. Julia D. de Novoa festejó su cumpleaños el día 20, dando ello lugar a una agradable reunión.

—También cumplió años el 20 la Sra. Alejandrina B. de Vidart.

—El 20 del Cte. celebró su día el joven Albérico Silva, siendo muy felicitado.

—El día 27 cumple años la Sra. Isaura S. de Genta. Ese motivo dará lugar a una agradable reunión familiar.

ENLACES —

Hoy se realizará en la Villa de San Ramón, el enlace de la Srta. Gina Gardini con el Sr. Luis M. Venturini.

Deseámosle a la novel pareja, muchas felicidades.

BAILES

EN EL ALBION CLUB

Mañana el Albion Club ha programado una matinee bailable que dará comienzo a las 17 y 30 horas.

El día 8 del mes entrante se realizará en la sede de esta institución el baile que, como es costumbre, realiza mensualmente para sus asociados.

EN CANELON CHICO

En el Salón que el Sr. José Ramos posee en Canelón Chico, tendrá lugar en la noche de hoy un interesante baile, que promete tener gran éxito.

Exámen de Piano

En unos de los principales conservatorios de la Capital rindió en forma exitosa el jueves exámen de 6.º año de Piano la Srta. Cécica Cendán Bentancor, obteniendo las mas altas clasificaciones.

Felicitemos a la Srta. Cendán y a su distinguida profesora Srta. Violeta Coteló Genta y deseámosle nuevos triunfos en el difícil arte que inmortalizó a Beethoven.

Necrológicas

DON JOSÉ CÁNEPA

En las primeras horas del día jueves dejó de existir en esta Villa el apreciado anciano don

José Cánepa.

Persona muy estimada, el Sr. Cánepa fué ejemplo de laboriosidad y corrección, puesta de manifiesto en todos los actos de su vida, siendo jefe de una caracterizada familia de la localidad.

El sepelio de sus restos constituyó un solemne acto de despedida al vecino bueno que nos dejaba.

Haya paz en su tumba y reciban sus deudos nuestro pésame.

FELIPE CARRION

Días pasados se produjo el deceso del Sr. Felipe Carrión, persona conocida y estimada del vecino paraje Mata Siete.

Acompañamos a sus deudos en su dolor.

ENFERMOS —

Se encuentra enfermo el Sr. Juan Guglielmo.

Mañana en el Cine Artigas

«La Patrulla de la frontera», película moderna, bien dirigida, tiene notas de realismo sorprendente, sobre todo para aquellos que han observado otras historias de cowboys y esperan ver un disfraz de las mismas. La interpretación es formidable. El protagonista es diestro, un cowboy real, dominador del lazo, señor en su caballo de mirada de águila sobre los campos infinitos.

De San Antonio

EN EL «RADIO CLUB»

EL BAILE DE HOY

Ha juzgar por el entusiasmo reinante, constituirá todo un éxito el baile a realizarse hoy en nuestro Centro Social.

CUMPLEAÑOS

El martes festeja sus dos años la niña Poupe Berasategui Castro.

DEMOSTRACION

Un lucido acontecimiento social constituyó el cocktail con que fué obsequiada la Srta. Chichita Percovich Percivale por la brillante terminación de sus estudios, con los cuales ha obtenido en forma sobresaliente el título de Maestra.

Las grandes simpatías que se le profesan a Chichita en nuestro medio, han quedado demostradas en forma inequívoca con la realización de este homenaje.

CASA VICTOR

TIENDA LA LINDA LINDA

Visítela, que ya se encuentra instalada en su nuevo local, al lado del comercio de los Sres. Boetto Hnos.

Por compra mayor de \$ 2.00, se entregará un Cupón-obsequio

Para su regalo de

Navidad - Año Nuevo y Reyes

vean el gran surtido de artículos que expone en su vidriera la

Farmacia Del Pueblo

Siempre la mas barata y mejor surtida

Servicio Nocturno

Teléfono N.º 44

S A U C E



GEORGE O'BRIEN

el destacado actor cow boy, de notable actuación en la película «La patrulla de la frontera», que mañana se estrena en el Cine Artigas.

En San Bautista

En la Agencia de Rentas y Correos de esta localidad, a cargo del Sr. Armando Gallo, teniendo como Auxiliar al Sr. Zoilo A. Rodríguez, fué practicada días pasados una inspección, encontrándose todo en perfecto orden.

Muchas gracias

Hemos recibido de la acreditada Farmacia «Del Pueblo», de San Antonio, unas bonitas pantallas con que han tenido la gentileza de obsequiarnos.

MANERAS DE REIR

Un observador francés ha formulado las siguientes reglas para juzgar a las personas por su manera de reir. Las personas que se ríen en A, son francas, leales, amigas del ruido y del movimiento, pero tal vez de carácter mudable y versátil.

Las que se ríen en E, son flemáticas. La risa en I, es la de los niños, las personas tímidas, sencillas y débiles. La risa en O significa generosidad. ¡Cuidado con los q' se ríen en U!